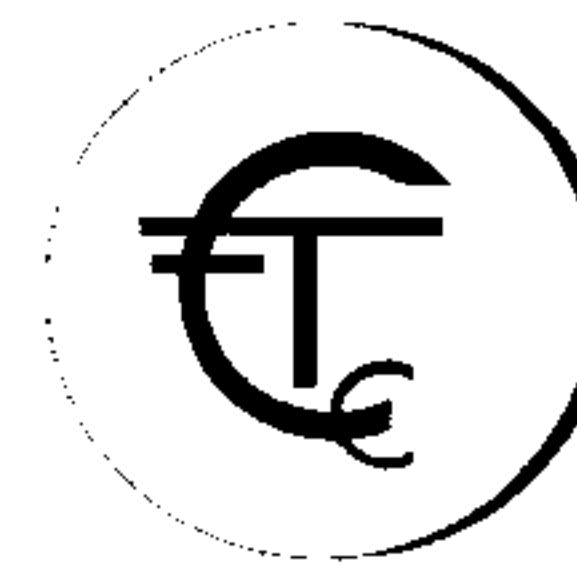




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 4.2.06.14  
Τηλ.: 22601662  
Φαξ: 22605009

24 Μαΐου 2012

Εγκύκλιος ΕΕ -"ANT"(216)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Απόφαση της Επιτροπής για την περάτωση της διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών τους από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας

— Σας αποστέλλεται η απόφαση 2012/278/ΕΕ της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 134 ημερομηνίας 24 Μαΐου 2012, σύμφωνα με την οποία περατώνεται η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών τους από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας. Η διαδικασία περατώνεται χωρίς την επιβολή αντισταθμιστικών μέτρων.

Τα ποσά που τυχόν καταβλήθηκαν ως προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 115/2012, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύλιο ΕΕ-«ANT»(208), επιστρέφονται.

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει από τις 25 Μαΐου 2012.

(Ρένα Παπαντωνίου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy) και [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evepafos@cytanet.com.cy](mailto:evepafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)  
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cra@cpa.gov.cy](mailto:cra@cpa.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: [poveklim@cytanet.com.cy](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)  
: και Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy) για ενημέρωση της ιστοσελίδας

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2012

**για την περάτωση της διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας**

(2012/278/EU)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 14,

Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

### 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

#### 1.1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 115/2012<sup>(2)</sup> («ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού»), προσωρινό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας («Ινδία» ή «η οικεία χώρα»).
- (2) Η διαδικασία ξεκίνησε στις 13 Μαΐου 2011<sup>(3)</sup>, ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 31 Μαρτίου 2011 από το European Industrial Fasteners Institute (EIFI) («ο καταγγέλλων»), εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα.
- (3) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυπτε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2010 έως την 31η Μαρτίου 2011 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως το τέλος της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

#### 1.2. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών αντισταθμιστικών μέτρων («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 38 της 11.2.2012, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 142 της 13.5.2011, σ. 36.

(5) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

(6) Στη συνέχεια ενημερώθηκαν όλα τα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να τερματιστεί η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και να αποδεσμευτούν τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινού δασμού («κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων»). Σε όλα τα μέρη παραχωρήθηκε περίοδος εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις όσον αφορά την εν λόγω κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

### 2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(7) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ένα μέρος επανέλαβε τις παρατηρήσεις του όσον αφορά τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος στις αιτιολογικές σκέψεις 22 και 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, υποστηρίζοντας ότι ορισμένοι τύποι του προϊόντος θα πρέπει να αποκλειστούν από το πεδίο ορισμού του προϊόντος της παρούσας έρευνας.

(8) Ωστόσο, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι διάφοροι τύποι προϊόντος καλύπτονται από την περιγραφή του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος και έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις και, συνεπώς, ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντος. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίπτεται.

(9) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 22 και 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 3. ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ

#### 3.1. Εισαγωγή

(10) Στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, έγινε αναφορά στα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:

- α) καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών (Duty Entitlement Passbook Scheme — «DEPBS»);
- β) καθεστώς προκαταβολικής έγκρισης (Advance Authorisation Scheme — «AAS»).

- (59) Η ανάλυση των άλλων γνωστών παραγόντων, οι οποίοι θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των μη επιδοτούμενων εισαγωγών, των εισαγωγών από άλλες τρεις χώρες, της οικονομικής κρίσης και της εξαγωγικής επίδοσης του κλάδου παραγωγής που δεν συμμετείχε στο δείγμα έδειξε ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης φαίνεται ότι οφείλεται στον αντίκτυπο των μη επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία που αντιστοιχούν στο 87 % του συνόλου των ινδικών εισαγωγών στην Ένωση κατά την ΠΕ και οι οποίες έγιναν σε πολύ χαμηλότερες τιμές από τις επιδοτούμενες εισαγωγές.

## 7. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

- (60) Δεδομένου ότι δεν υπάρχει ουσιαστική αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, θεωρείται ότι τα αντισταθμιστικά μέτρα είναι περιττά και, συνεπώς, η παρούσα διαδικασία κατά των επιδοτήσεων πρέπει να τερματιστεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (61) Ο καταγγέλλων και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους δόθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν δεν μεταβάλλουν το συμπέρασμα ότι θα πρέπει να τερματιστεί η παρούσα διαδικασία κατά των επιδοτήσεων,

### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας, οι οποίες επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 and 7318 15 70, περατώνεται με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών αντισταθμιστικών δασμών, δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 115/2012, στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO